

日本 JAPAN

可提升私人溫泉

【紅葉傳奇】立山黑部・神的唯一淨土「上高地」・
 水壩迫力・黑部湖遊覽船・世產童話村「白川鄉・合掌村」・
 北陸仙境・長野白馬 MT. HARBOR 絕景纜車・兼六園・
 A5 飛驒牛御膳・蟹料理 7 品/龍蝦料理・嚴選名湯

國寶松本城・大王山葵農場・高山小京都上三之町・金澤金箔雪糕・
 白馬東急溫泉TOKYU/白馬MARRIOTT・大阪阪急RESPIRE /名古屋HILTON



2024 年 9 月 21 日至 11 月 10 日出發

※出發日期以報名時為準



4 県名所

富山：立山黒部、黒部水壩、御庫里池、黒部湖遊覽船(期間限定)

長野：上高地、大正池、河童橋、松本城、大王山葵農場、白馬 MOUNTAIN HARBOR

岐阜：上三之町、白川郷・合掌村

石川：兼六園

縱橫遊

www.wwpkg.com.hk



更快捷・更方便・更全面 電話報名中心

34430880

日本團 按1+1字

昇龍道旅遊大使
縱橫遊執行董事 袁振寧推介

欣賞日本秘景【上高地・立山黑部】

【立山黑部】

乘坐 6 種交通工具跨越日本阿爾卑斯山

位於富山縣以西的北阿爾卑斯山脈，擁有風光如畫的大自然，是日本三大險峻山脈之一。用 6 種不同的交通工具橫跨穿越，包括登山纜車、高原巴士、無軌電車、空中纜車等，其中立山空中纜車是日本第一長的無支柱空中纜車，長約 1700 米，途中並沒有任何支柱支撐，可以 360 度無限制欣賞立山黑部的壯麗景色，更被稱為「移動的空中展望台」！



【紅葉最前線】

立山黑部是日本本州其中一個紅葉最早開始變色的地區，在 9 月中下旬至 11 月上旬約花一個半月的時間，由山頂至山腳下漸漸的轉變顏色。首先位於高海拔的紅葉就率先變色，山頂慢慢轉紅延至山腳，紅、黃、綠各種顏色會重疊交錯地滿佈在山上各處，把整座立山染成了一片色彩繽紛的畫布，大自然的調色盤震撼著人心，不妨多拍照片留為紀念。



大觀峰 三段紅葉美景

9 月下旬~10 月中旬



立山ロープウェイから見る
「ツツジ平の紅葉」は圧巻！



室堂

9 月下旬~10 月上旬



黒部水壩

10 月上旬~下旬



上高地

上高地位於貫穿穗高連峰中間的梓川，有大正池、田代池與明神池倒映著阿爾卑斯山的山峰，北邊是穗高連峰，南部則有燒岳，美麗的景色令人陶醉。從讀音來看，上高地的另一個意思是「神降地」，也就是神降臨之地，以此來形容上高地是如此美麗的地方。



大正池・河童橋散策

大正池是燒岳於 1915 年(大正四年)火山噴發後，阻斷梓川所形成的一個堰塞湖，枯木沒入水中的景色更是一大特色，清澈的溪水不時可見野鴨與岩魚悠游。河童橋架在清澈梓川上，環顧可見綿延的穗高連峰、燒岳與霞澤岳等山巒，風景秀麗。

♥ 貼心安排可選擇在大正池車站下車(A 路線)，欣賞大正池的美麗景色，再步行至河童橋，再回上高地車站上車；如果對體力沒有自信，可選擇在上高地車站下車(B 路線)，直接步行至河童橋及上高地資料館，亦可以於梓川兩岸散步，最後於上高地車站上車。

白川鄉合掌村 世界文化遺產

不少人都知道「白川鄉合掌村」，其有如童話中薑餅屋的造型吸引了不少人前往。合掌屋只用繩子與木材搭建，完全不使用釘子，屋頂以厚厚的茅草覆蓋，外形有如兩手合握，看似簡單的構造卻經得起風吹雨打、大雪、地震的考驗，體現先人的智慧！



兼六園 日本三大名園

「兼六園」是日本屈指可數、兼具寬廣及美景的林泉迴遊式大庭園，與石川縣水戶市的偕樂園、岡山縣岡山市的後樂園同稱日本三大名園。以多個池塘、溪流、瀑布、小橋、茶座、樹木、石頭和鮮花建構一個美麗歷史名園。「兼六園」其名意為：有六種特質的花園。這六種特質包括宏大、幽邃、巧思、蒼古、水源和壯麗。

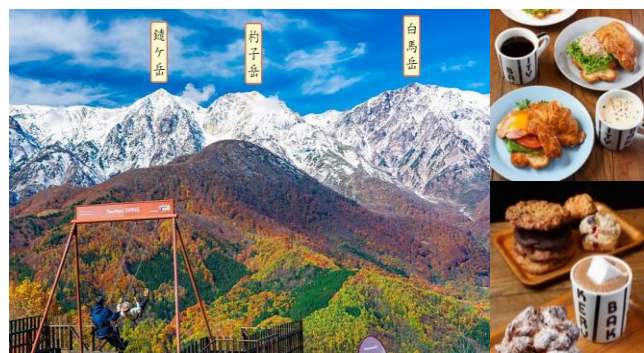


白馬 MOUNTAIN HARBOR

8分鐘空中纜車 + 將北阿爾卑斯山雄偉山景盡收眼底

在充滿神聖象徵的白馬三山（白馬岳、杓子岳、白馬鑓ヶ岳）正對面，一個名為「HAKUBA MOUNTAIN HARBOR」®的全新綜合商業設施落戶在白馬岩岳之上。

在標高 1,289m 的山頂之上，設施的戶外平台是能將北阿爾卑斯山雄偉山景盡收眼底的話題露天咖啡。設施內還有創業於 1990 年來自紐約的老字號麵包店「THE CITY BAKERY」，故能一面享用現烤麵包，一面配著咖啡，享受北阿爾卑斯山在你眼前一望無際的壯麗絕景。



嚴選宿泊 · 美食

日本天皇級享受 · 白馬東急溫泉



1998 年冬奧時，日本天皇曾經下榻於白馬東急。房內空間很高雅、略帶點歐式風情。白馬東急有能使皮膚變得光滑細膩的強鹼性「美人湯」，溫泉水有助回復疲勞、緩解神經痛等等的病症。

名古屋 HILTON



名古屋 HILTON 位於名古屋市中心，距離名古屋伏見地鐵站只有 4 分鐘的步程，十分方便，可以前往名古屋站附近的眾多商場購物，飲食街也於附近。酒店為了讓您睡得舒適，名古屋 HILTON 採用高品質的床褥，可以一掃疲憊。

蟹本家 7 品料理(名古屋來回)

Tatsuo Hioki 在 18 歲以廚房學徒進入行業，之後到大阪修行學習。通過多年對經營管理、建築、設計等知識的潛心學習，1960 年開始在大阪開創蟹道樂，1968 年向名古屋發展。之後獨立創建(株)名古屋蟹道樂，(株)札幌蟹本家。安排前往蟹本家享用 7 品料理，鮮美難忘。



*餐食圖片只供參考，餐食安排以當地接待安排為準。



最優秀賞飛驒牛御膳 & 金箔雪糕

日本「和牛界奧林匹克」最優秀賞 & 金澤名物

飛驒牛是岐阜縣的飛驒地方至少養育一年以上的黑毛和種牛，而且都是經過日本食肉格付協會嚴格篩選出來，飛驒牛更曾經於有「和牛界奧林匹克」之稱的「全國和牛能力共進會」贏得兩次最優秀賞的冠軍。飛驒牛香氣四溢，油花若霜，入口即溶，美味無窮。

金箔是最能代表金澤特色的紀念品，其中最著名、不得不提的是將整片金箔放在雪糕上的金箔雪糕，極具視覺衝突！安排品嚐金箔雪糕，奢華濃郁，一試難忘！

【大阪入・大阪走】		早餐	午餐	晚餐	 酒店 備註⑧
DAY 1	香港 ✈️ 大阪 ~ 名古屋 ~ 酒店 備註②		✈️ 航機上	✓	【名古屋】備註② 名古屋 HILTON  或 名古屋東急 或 名古屋日航STYLE
DAY 2	高山小京都【上三之町】 (沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立，但絲毫不損老街的歷史風情) ~ 眾神的淨土【上高地】 (✳️10月中旬至下旬賞紅葉)(位於1,500米的高地，欣賞猶如人間仙景的美麗景色) 備註②③ ~ 大正池、河童橋 (✳️10月中旬至下旬賞紅葉)(上高地最漂亮的風景勝地，橋下潺潺清流，空氣清新宜人，河水清澈見底)備註②③ ~ 溫泉鄉 備註① ※入住白馬MARRIOTT COURTYARD溫泉，可每位HK\$1300提升入住 私人溫泉房間 (約360呎) 備註④	酒店內	【嚴選名物】 飛驒牛 御膳 (A5,約40g) 備註②③		【2晚】 【長野】備註① 白馬東急溫泉 TOKYU HAKUBA 或 白馬MARRIOTT COURTYARD溫泉 【↑可提升私人溫泉房間】 或 立山 PRINCE 溫泉
DAY 3	❄️*日本的阿爾卑斯絕景【白馬 MOUNTAIN HARBOR】 (✳️10月中旬至11月上旬賞紅葉)( 搭乘約8分鐘的 登山纜車 直達白馬岩岳山頂上的「HAKUBA MOUNTAIN HARBOR」，將北阿爾卑斯山絕景盡收眼底) 備註②③ ~ 日本國寶【松本城】 (✳️10月下旬至11月上旬賞紅葉)(日本12座現存天守當中天守閣最古老的城堡，與姬路城、彥根城、太山城同稱為日本4大國寶級城堡，可於公園內眺望觀賞 或 自行以約700日圓購票參觀本丸庭園及天守閣) 備註②③ ~ 大王山葵農場 (以日本最大的山葵農場面積自豪，栽種著使用北阿爾卑斯的融雪水來培育的高級山葵。農場內可以享受水車小屋及遊覽步道等等妥善整備的散步設施樂趣。這裡也是黑澤明導演的電影『夢』的取景地) ~ 溫泉鄉 備註①	酒店內	松本城 城下町 自費	溫泉御膳 或 溫泉自助餐 或 日式御膳	
DAY 4	紅葉百選・立山黑部〔採用6種不同交通工具橫跨日本屋脊〕 (✳️9月中旬至11月上旬賞紅葉) 備註②③ ~ 扇沢 ~ 黑部水壩 (即日至10月15日觀看水壩排水的彩虹奇觀) 備註① ~ 黑部湖 (湖面海拔1448米，由從阿爾卑斯山脈融雪而成的水所形成的) ~  *9月21日至11月7日出發增乘 黑部湖遊覽船 (約30分鐘，近距離360°全景觀賞黑部水庫群山美景) 備註①~ 黑部平 ~ 大觀峰 ~ 室堂 (可自行步行約15分鐘前往【御庫里池】，因約10,000年前的火山爆發而形成，享有日本北阿爾卑斯最美火山湖之美譽，並可欣賞立山倒影) ~ 彌陀之原 ~ 美女平 ~ 立山 (❤️到訪立山黑部獲贈「立山黑部紀念單張」沿途蓋印立山黑部特色圖案，見証留念 備註⑦)	酒店內	蒲燒 鰻魚飯 備註①	富山站內 自選自費 喜愛膳食 推薦: 「富山白蝦亭、 壽司玉、 魚どん亭等」	【富山】備註② 富山 OARKS CANAL PARK 或 富山CROSSBAY/富山VISCHIO
DAY 5	*日本三大名園【兼六園】 (✳️11月上旬至下旬賞紅葉)(因具備宏大、幽邃、人力、蒼古、水泉、眺望的特質而命名;安排品嚐金澤名物金箔雪糕 ) 備註②③ ~ 世界文化遺產【白川鄉・合掌村】 (✳️10月下旬至11月上旬賞紅葉)(日本現存三大合掌村之一，被群山圍繞遠離繁囂，擁有舊時日本農家景色，保留了眾多的獨特合掌屋。可自由前往 空中展望台 ，從高處將整個白川鄉一覽無遺，也是拍照名所) 備註⑤⑥⑦ ~ (約4小時車程) 大阪	酒店內	日式御膳	「中納言」 龍蝦料理 備註②	大阪梅田MONTEREY LE FRERE (設有大浴場) 備註② 或 大阪SHERATON MIYAKO都 或 大阪阪急RESPIRE
DAY 6	臨空 PREMIUM OUTLETS (店鋪數量超過200間，只要來到這裡，幾乎你想要的東西全部都找得到) ~ 大阪 ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	✈️ 航機上	

自費活動項目表，詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/eLZXyQ>



登記會員，盡享優惠

- 儲積分當錢
- 尊享生日禮遇
- 洞悉最新資訊

www.wwpkg.com.hk



出發前3-9日可以Download
旅團集合資料

下載易

更方便更快捷，隨時隨地Get!

【大阪入・大阪走】		國泰航空公司	
香港 CX	08:10 ~ 10:45	▶	大阪 12:45 ~ 15:15
大阪 CX	16:45 ~ 18:05	▶	香港 19:55 ~ 21:35

※ 航班編號、起飛及回程時間，最終以航空公司決定為準。

【名古屋入・名古屋走】

	早餐	午餐	晚餐	 酒店 備註②③
DAY 1 香港 ✈️ 名古屋 ~ 酒店 備註②		✈️ 航機上	✓	【名古屋】備註② 名古屋HILTON  或 名古屋東急 或 名古屋日航STYLE
DAY 2 高山小京都【上三之町】(沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立，但絲毫不損老街的歷史風情) ~ 眾神的淨土【上高地】(✳️10月中旬至下旬賞紅葉)(位於1,500米的高地，欣賞猶如人間仙景的美麗景色) 備註②③ ~ 【大正池、河童橋】(✳️10月中旬至下旬賞紅葉)(上高地最漂亮的風景勝地，橋下潺潺清流，空氣清新宜人，河水清澈見底) 備註②③ ~ 溫泉鄉 備註① ※入住白馬MARRIOTT COURTYARD溫泉，可每位HK\$1300提升入住私人溫泉房間(約360呎) 備註④	酒店內	[嚴選名物] 飛驒牛 御膳 (A5,約40g) 備註②③		【2晚】 【長野】備註① 白馬東急溫泉 TOKYU HAKUBA 或 白馬MARRIOTT COURTYARD溫泉 【↑可提升私人溫泉房間】 或 立山 PRINCE 溫泉
DAY 3 🏔️*日本的阿爾卑斯絕景【白馬 MOUNTAIN HARBOR】 (✳️10月中旬至11月上旬賞紅葉)(🚠 乘搭約8分鐘的登山纜車直達白馬岩岳山頂上的「HAKUBA MOUNTAIN HARBOR」，將北阿爾卑斯山絕景盡收眼底) 備註②③ ~ 日本國寶【松本城】(✳️10月下旬至11月上旬賞紅葉)(日本12座現存天守當中天守閣最古老的城堡，與姬路城、彥根城、太山城同稱為日本4大國寶級城堡，可於公園內眺望觀賞 或 自行以約700日圓購票參觀本丸庭園及天守閣) 備註②③ ~ 大王山葵農場(以日本最大的山葵農場面積自豪，栽種著使用北阿爾卑斯的融雪水來培育的高級山葵。農場內可以享受水車小屋及遊覽步道等等妥善整備的散步設施樂趣。這裡也是黑澤明導演的電影『夢』的取景地) ~ 溫泉鄉 備註①	酒店內	松本城 城下町 自費	溫泉御膳 或 溫泉自助餐 或 日式御膳	
DAY 4 紅葉百選・立山黑部〔採用6種不同交通工具橫跨日本屋脊〕 (✳️9月中旬至11月上旬賞紅葉) 備註②③ ~ 扇沢 ~ 黑部水壩(即日至10月15日觀看水壩排水的彩虹奇觀) 備註① ~ 黑部湖(湖面海拔1448米，由從阿爾卑斯山脈融雪而成的水所形成的) ~ 🚢 *9月21日至11月7日出發增乘黑部湖遊覽船(約30分鐘，近距離360°全景觀欣賞黑部水庫群山美景) 備註② ~ 黑部平 ~ 大觀峰 ~ 室堂(可自行步行約15分鐘前往【御庫里池】，因約10,000年前的火山爆發而形成，享有日本北阿爾卑斯最美火山湖之美譽，並可欣賞立山倒影) ~ 彌陀之原 ~ 美女平 ~ 立山 (❤️到訪立山黑部獲贈「立山黑部紀念單張」沿途蓋印立山黑部特色圖案，見證留念 備註②)	酒店內	蒲燒 鰻魚飯 備註②	富山站內 自選自費 喜愛膳食 推薦: 「富山白蝦亭、 壽司玉、 魚どん亭等」	【富山】備註② 富山 OARKS CANAL PARK 或 富山CROSSBAY/富山VISCHIO
DAY 5 *日本三大名園【兼六園】(✳️11月上旬至下旬賞紅葉)(因具備宏大、幽邃、人力、蒼古、水泉、眺望的特質而命名;安排品嚐金澤名物金箔雪糕🍦) 備註②③ ~ 世界文化遺產【白川鄉・合掌村】(✳️10月下旬至11月上旬賞紅葉) (日本現存三大合掌村之一，被群山圍繞遠離繁囂，擁有舊時日本農家景色，保留了眾多的獨特合掌屋。可自由前往空中展望台，從高處將整個白川鄉一覽無遺，也是拍照名所) 備註②③④ ~ (約2.5小時車程)名古屋	酒店內	日式御膳	「蟹本家」 7品料理 備註②	名古屋HILTON  或 名古屋東急 或 名古屋日航STYLE
DAY 6 日本最大【長島三井 OUTLET PARK】(匯集約280間店鋪，佔面積約4.5萬平方米，堪稱是日本規模最大 OUTLET) ~ 名古屋 ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	✈️ 航機上	

自費活動項目表，詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/eLZYXQ>



登記會員，盡享優惠

- 儲積分當錢花
- 尊享生日禮遇
- 洞悉最新資訊

www.wwpkg.com.hk



出發前3-5日就可以Download
旅團集合資料

下載易

史方便更快捷，隨時隨地Get!

【名古屋入・名古屋走】		國泰航空公司	
香港 CX536	10:10	▶	名古屋 15:10
名古屋 CX539	16:15	▶	香港 19:30

※ 航班編號、起飛及回程時間，最終以航空公司決定為準。

■ 備註

- ①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ②如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ③設施/景點/餐廳之營業時間及價格僅供參考，請以官方公布資訊為準。
- ④須購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- ⑤所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- ⑥溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- ⑦酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ⑧行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。冬令時間航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。
- ⑨行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
- ⑩黑部水庫排水至10月15日為止。能否欣賞黑部水庫排水，需視乎當天天氣及安排而定。
- ⑪若遇白馬溫泉酒店滿室，將有可能改為其他溫泉區。
若仍無法安排，將會改為松本花月溫泉 / 松本市 BUENA VISTA / ALPICO / 市中心酒店(非溫泉)，敬請知悉。
- ⑫如因食材供應/預約滿席，將有可能改為其他餐廳享用日式御膳/其他膳食。
- ⑬飛驒牛等級及重量僅供參考，最終以當地餐廳供應為準。
- ⑭第3位如是5歲以下(佔床)均作成人計算(3人同房)，5歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED)/榻榻米布團(TATAMI)。最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯客人不可藉此退出。
- ⑮請自行決定是否參加自費活動。
- ⑯前往上高地需要乘坐上高地環保巴士，其安排以國家公園提供的日子為準。上高地之(大正池及河童橋)被指定為自然保護區，須徒步約2至3小時遊覽。
如因天氣、颱風或暴雨情況，因安全問題，從大正池沿上高地自然研究路步行至河童橋將會取消。
- ⑰如因天氣、維修或不能預見的情況而不能乘搭立山的6種交通工具或黑部湖遊覽船，將不會退款。
立山午餐時間約30分鐘。蒲燒鰻魚飯或會因立山旅程之開始時間/食材供應而改為日式定食。如立山黑部午餐未能預約，將退回款項。
立山黑部紀念單張位於立山黑部指南內，敬請注意。
- ⑱白馬 MOUNTAIN HARBOR 營業期間為4月28日至11月12日。能否前往最終以實際營業時間及酒店排列為準。
如遇纜車設備檢修/臨時運休/天氣原因而停運，乃迫不得已之情況，將改為前往「長野善光寺」，敬請知悉。
- ⑲世界文化遺產(白川鄉·合掌村)，如入屋參觀資料館可行前往購票(約400日圓)，亦可自行前往野外博物館購票參觀(約600日圓)。
可自由步行或乘搭接駁車(單程約200日圓，09:00-16:10 每20分鐘一班)來回空中展望台。空中展望台會因天氣、維修等特殊情況下關閉，敬請注意。
- ⑳大浴場的開放時間為06:00-09:30、16:00-24:00。
- ㉑紅葉資料只供參考，盛放視乎天氣有差異。
- ㉒若遇名古屋酒店滿室，將會改為岐阜 MIYAKO 都/岐阜市其他酒店，敬請知悉。
- ㉓若遇富山酒店滿室，將會改為高岡新大谷/高岡市其他酒店。而自費晚餐亦有機會改於高岡站內自費，敬請知悉。
- ㉔若遇店舖臨時休業/食材供應而未能安排時，將會取消消品噐金箔雪糕，敬請見諒。
- ㉕所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- ㉖團費包括來回經濟客位機票。
- ㉗團隊將安排持牌領隊全程隨團。

牌照號碼: 350217 JGG6B(SEP)-ITX2024 製表日期: 15 APR 2024

♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限30000元)
- 延長保障最長至離港前3小時及回港後3小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB

